

<p><b>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</b></p> <p><b>B2 (középfok) – angol nyelv</b>  <b>Írásban teljesítendő</b>  <b>Olvasáskészség</b></p>		<p>vizsgázó sorszáma:</p> <p style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </p> <p><b>MINTATESZT</b></p>
--	---	---

*Olvassa el a két szöveget és az olvasott szöveg alapján oldja meg a két feladatlapot.*

*Elérhető pontszám: 20 pont*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységeként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

*Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.*

<p>Összpontszám: 20-.....=.....</p> <p><u>Vizsgahely fővizsgáztató aláírása:</u></p>
--

*1. szöveg*

### **Gretna wedding trio face deportation after UKBA operation**

#### **Three people are facing deportation after a UK Border Agency operation at Gretna registration office**

**1**

Three people are facing deportation after a UK Border Agency operation at Gretna registration office.

A man from India and two women from Mauritius are due to be removed from the country. It follows an operation by the UKBA last week to investigate ceremonies due to take place at Scotland's "wedding capital". The operation took place on 28 and 29 February in the Dumfries and Galloway town "in response to information received".

**2**

In the first case, an Indian man who was due to be married to a British woman was found to be in the UK illegally. He is now in detention while arrangements are made to return him to India.

**3**

In the second case, a woman from Mauritius was set to marry a Polish man. Both the woman and her daughter, who was due to act as a witness to the marriage, were discovered to be illegal immigrants. They are also both in detention, pending their removal to Mauritius.

**4**

Phil Taylor, UKBA regional director in Scotland and Northern Ireland, said it was a warning to anyone who was in the UK illegally. "The UKBA is working with colleagues at registration offices throughout Scotland and receives intelligence from a wide variety of sources," he said. "We will not hesitate to act against those who mistakenly believe that they can abuse the immigration system."

*<http://www.bbc.com/news/uk-scotland-south-scotland-17258373>*

*Letöltés ideje: 2016. 06. 20.*

<b>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</b>  <b>B2 (középfok) – angol nyelv</b> <b>Írásban teljesítendő</b> <b>Olvasáskészség</b>		<b>vizsgázó sorszáma:</b>  <div style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </div> <b>MINTATESZT</b>
---	---	---

Olvassa el a két szöveget és az olvasott szöveg alapján oldja meg a két feladatlapot.

Elérhető pontszám: 20 pont

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.

### 1. szöveg - feladatlap

1. A szövegrészek tartalmát összefoglaló kifejezéseket (a-f) rendelje hozzá a megfelelő bekezdésekhez úgy, hogy a bekezdéseket jelölő számot a táblázat megfelelő helyére írja. Figyelem, 2 kifejezés nem rendelhető egyik bekezdéshez sem.

(4 pont)

a	Bridegroom in custody	
b	Officials to uphold the law	
c	Officials in operation at wedding ceremonies	
d	UKBA in need if information	
e	Intelligent colleagues	
f	Two awaiting to be returned home	

### II. Egészítse ki az alábbi összefoglaló szöveget egyetlen odaillő angol szóval. (6 pont)

In both cases the foreign citizens stayed in the UK \_\_\_\_\_ (1). The man from India and the woman from Mauritius wanted to \_\_\_\_\_ (2) a British and a Polish citizen. The woman's daughter was to act as a \_\_\_\_\_ (3) to the ceremony. All three offenders are held in \_\_\_\_\_ (4) and they are waiting for \_\_\_\_\_ (5) to their home countries. The UK Border Agency fights against the \_\_\_\_\_ (6) of the system.

<p><b>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</b></p> <p><b>B2 (középfok) – angol nyelv</b>  <b>Írásban teljesítendő</b>  <b>Olvasáskészség</b></p>		<p><b>vizsgáló sorszáma:</b></p> <p style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </p> <p><b>MINTATESZT</b></p>
--	---	--

*Olvassa el a két szöveget és az olvasott szöveg alapján oldja meg a két feladatlapot.*

*Elérhető pontszám: 20 pont*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

*Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.*

## 2. szöveg

### Ombudsperson


#### 1

In modern times, an ombudsperson addresses concerns (such as administrative abuse or maladministration) that citizens or groups have about organizations or bureaucracies. In these situations, the ombudsperson acts as an impartial mediator between the two parties, providing a less threatening type of dispute resolution. For the ombudsperson to help reduce friction between citizens and the government, he or she must be viewed as trustworthy and neutral; the process will not work if one party believes that the ombudsperson is taking the side of the other party. Ombudspersons are bound by the oath of the Ombudsman's Association, which requires neutrality and confidentiality, requirements that are necessary to create trust between the persons involved in a dispute and the ombudsperson.

The power of the ombudsperson lies in his or her ability to investigate complaints of wrongdoing and then notify the public or the relevant government agencies, or both, of the findings. However, an ombudsperson cannot change or make laws, enforce any recommendations, or change administrative actions or decisions.

#### 2

At the government level, the ombudsperson is appointed by the legislature of the state or county in which she serves. The ombudsperson typically has some law training, although a law degree is not required, and she must be free of any political loyalties because of the neutrality the job requires. The goal of the ombudsperson is to assist the communication between the public and the government and help create solutions to problems that arise between the two parties, rather than punishing the wrongdoer. These solutions are aimed at reducing the possibility of similar problems in the future.

<p><b>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</b></p> <p><b>B2 (középfok) – angol nyelv</b>  <b>Írásban teljesítendő</b>  <b>Olvasáskészség</b></p>		<p><b>vizsgáló sorszáma:</b></p> <p style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </p> <p><b>MINTATESZT</b></p>
--	---	--

*Olvassa el a két szöveget és az olvasott szöveg alapján oldja meg a két feladatlapot.*

*Elérhető pontszám: 20 pont*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységeként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

*Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.*

### 3

Friction between the public and government often can be attributed to the way laws or legislative policies are enforced. In these cases, the ombudsperson can try to reduce the friction by finding a more satisfactory method of carrying out the law.

For example, even though police officers may legally enter a workplace to arrest an employee on charges of a crime, this practice can embarrass the employee and threaten her job, even if charges are later dropped. In this situation the ombudsperson would most likely confer with the police department to see if arrests for non-felonies could be made safely outside the workplace.


The ombudsperson's role in U.S. government is not clearly defined; not all states use an ombudsperson within their governmental agencies. Compared with ombudspersons in other countries, an ombudsperson in the United States has a larger role in the mediations and negotiation of settlements.

Government branches such as social and child welfare agencies, prisons, law enforcement agencies and consumer bureaus often have ombudspersons within their ranks.

### 4

Although ombudspersons generally work in government agencies, county governments, and city governments, companies also may employ an ombudsperson as a confidential, neutral contact with whom employees can discuss their concerns. In the mid-1990s more than 200 private corporations employed an ombudsperson. A corporate ombudsperson serves as the point of contact for dispute resolution in a corporation. The corporate ombudsperson, who is typically a senior official within the company, helps employees work through a variety of work-related conflicts, such as dissatisfaction with salary, unethical behavior such as theft or Fraud, terminations, discrimination, and Sexual Harassment. In recent years issues such as government contract compliance and whistle-blowing have also been handled by corporate ombudspersons.

The corporate ombudsperson's position arose from corporations' desire to increase the job satisfaction of their employees, improve the communication between employees and management, and avoid litigation. As of 1992, there were more than 1000 corporate ombudspersons practicing. On average, a corporate ombudsperson will handle 200 to 300 cases per year and deal with 2 to 8 percent of the corporate workforce.

<p><b>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</b></p> <p><b>B2 (középfok) – angol nyelv</b>  <b>Írásban teljesítendő</b>  <b>Olvasáskészség</b></p>		<p><b>vizsgáló sorszáma:</b></p> <p style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </p> <p><b>MINTATESZT</b></p>
--	---	--

*Olvassa el a két szöveget és az olvasott szöveg alapján oldja meg a két feladatlapot.*

*Elérhető pontszám: 20 pont*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységeként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

*Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.*

A corporate ombudsperson works with employees and management by reviewing management decisions and intervening in employee-employee and employee-management disputes. Generally, the methods the corporate ombudsperson may use include responsive listening, investigation, mediation, direct resolution, and upward feedback to management. The ombudsperson allows an employee to voice her concerns and advises or counsels the employee on the best way to deal with the situation. If necessary, as is often the case in allegations of sexual harassment, for example, the ombudsperson can investigate the situation further.

Because of the variety of situations a corporate ombudsperson deals with and because corporate cultures vary from one company to another, there is no standard job description or authority level for corporate ombudspersons.

Other organizations that employ ombudspersons are hospitals, school districts, and universities. In the mid-1990s more than 100 Colleges and Universities employed an ombudsperson, and more than 4000 hospitals offered ombudsperson services for patients. Many small businesses also have an office that handles client or citizen complaints and functions as an ombudsperson's office.

Ombudsperson confidentiality is important to the success of the office. If either party in a dispute believes that her concerns are not heard in confidence, communication with the ombudsperson will decline and the possibility of resolving a problem will also decline. Generally, communication with an ombudsperson is confidential. However, an ombudsperson is not required to maintain confidentiality regarding criminal behavior or conduct that threatens employee safety or company assets.

The question of whether an ombudsperson's communications with a party to a dispute are privileged (whether they may be protected from disclosure in court) is determined by courts on a case-by-case basis.

*Forrás: Internet, <http://www.answers.com/topic/ombudsman/>  
Letöltés dátuma: 2016. május. 5.*

<p><b>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</b></p> <p><b>B2 (középfok) – angol nyelv</b>  <b>Írásban teljesítendő</b>  <b>Olvasáskészség</b></p>		<p>vizsgázó sorszáma:</p> <p style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </p> <p><b>MINTATESZT</b></p>
--	---	---

*Olvassa el a két szöveget és az olvasott szöveg alapján oldja meg a két feladatlapot.*

*Elérhető pontszám: 20 pont*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

*Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.*

## 2. szöveg - feladatlap

1. A szövegrészek tartalmát összefoglaló kifejezéseket (a-f) rendelje hozzá a megfelelő bekezdésekhez úgy, hogy a bekezdéseket jelölő számot a táblázat megfelelő helyére írja. Figyelem, 2 kifejezés nem rendelhető egyik bekezdéshez sem.

(4 pont)

a	The appointment procedure for ombudspersons	
b	Law enforcement and the ombudsperson	
c	The role and competence of the ombudsperson	
d	The purpose of the position	
e	The requirements of the position	
f	Ombudspersons outside the sphere of the executive	

2. Válassza ki és karikázza be a szöveg alapján az egyedüli helyes állítás betűjelét! Az elsőt példaként megoldottuk. Elérhető pontszám: 5 pont

1.
  - a) The Ombudsperson is providing the complainant with some possible beneficial solutions.
  - b) The Ombudsperson tries to find the most acceptable solution for both parties involved.
  - c) The Ombudsperson is seeking the most deterrent solution.
  - d) The Ombudsperson is making good solutions.
  
2. The Ombudsperson's goal is to
  - a) assist in smoothing over the conflict between the parties involved.
  - b) help in minimizing the agreement between the government and the public.
  - c) aid in strengthening the arguments between the civil service and groups of people.
  - d) aid in strengthening the disagreement between the parties involved in a dispute.
  
3. The Ombudsperson must be accepted by the parties as a
  - a) dependent person.
  - b) deprecatory person.
  - c) dependable person.

<p><b>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</b></p> <p><b>B2 (középfok) – angol nyelv</b>  <b>Írásban teljesítendő</b>  <b>Olvasáskészség</b></p>		<p><b>vizsgáló sorszáma:</b></p> <p style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </p> <p><b>MINTATESZT</b></p>
--	---	--

*Olvassa el a két szöveget és az olvasott szöveg alapján oldja meg a két feladatlapot.*

*Elérhető pontszám: 20 pont*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

*Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.*

- d) deplorable person.
- 4.
- The Ombudsperson has to be a qualified lawyer.
  - It is not characteristic that the Ombudsperson has graduated from law school, although it is a requirement.
  - Typically, the Ombudsperson has taken a degree in law, although it is not a prerequisite.
  - The Ombudsperson seldom has a law degree.
- 5.
- The Ombudsperson's recommendations are legally non-binding.
  - The Ombudsperson elaborates new bills in legislation.
  - The Ombudsperson can modify the administrative regulations.
  - The Ombudsperson is entitled to initiate proposals.
6. The Ombudsperson may ask the police to arrest someone outside the workplace because (s)he wants to
- threaten the employee.
  - threaten the employer.
  - ensure the safety of the arrest.
  - apply more adequate means in enforcing law.